



മഹാത്മാഗാന്ധി സർവ്വകലാശാല, കേരളം

സംഗ്രഹം

PG CSS 2019 - എം.എ സിറിയക് പ്രോഗ്രാം - പ്രൈവറ്റ് രജിസ്ട്രേഷൻ ബാധകമായ ഇലക്ടീവ് കോഴ്സുകൾ, പ്രൊജക്റ്റിന് പകരമായുള്ള കോഴ്സ് എന്നിവ നിജപ്പെടുത്തുന്നത് - സർവ്വകലാശാലാ ആക്ട് 1985 അദ്ധ്യായം 3 വകുപ്പ് 10 (17) പ്രകാരം ബഹു: വൈസ് ചാൻസലർ അംഗീകരിച്ച് - ഉത്തരവ് പുറപ്പെടുവിക്കുന്നു.

അക്കാദമിക് എ 9 സെക്ഷൻ

നമ്പർ. 7198/AC A 9/2021/എം.ജി.യു പ്രിയദർശിനി ഹിൽസ്, തീയതി: 18.12.2021

- പരാമർശം:-**
- 1) സർവ്വകലാശാലാ ഉത്തരവ് നമ്പർ 3726/AC A 9/2021/എം.ജി.യു. തീയതി: 02.08.2021.
 - 2) 01.12.2021 തീയതിയിലെ സർവ്വകലാശാലാ ഉത്തരവ് നമ്പർ 6535/AC A3/2021/എം.ജി.യു.
 - 3) ബോർഡ് ഓഫ് സ്റ്റഡീസ്, സിറിയക് (യു ജി & പി ജി) അദ്ധ്യക്ഷൻ 13.12.2021 തീയതിയിൽ നൽകിയ ശുപാർശകൾ
 - 4) മഹാത്മാഗാന്ധി സർവ്വകലാശാലാ ആക്ട് 1985, അദ്ധ്യായം 3 വകുപ്പ് 10 (17) പ്രകാരം 16.12.2021 തീയതിയിൽ ബഹു: വൈസ് ചാൻസലർ നൽകിയ ഉത്തരവ്.

ഉത്തരവ്

PG CSS 2019 റഗുലേഷൻ ബാധകമാക്കി 2019-2020 അദ്ധ്യയന വർഷം മുതലുള്ള എം.എ സിറിയക് പ്രോഗ്രാമിന്റെ സിലബസ് പരാമർശം (1) പ്രകാരം അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. പരാമർശം (2) പ്രകാരം ടി പ്രോഗ്രാമിന് പ്രൈവറ്റ് രജിസ്ട്രേഷൻ അനുവദിച്ചിരുന്നു. തുടർന്ന്, പ്രൈവറ്റ് രജിസ്ട്രേഷൻ സമ്പ്രദായത്തിന് ഉപയുക്തമാകുന്ന വിധത്തിൽ ഇലക്ടീവ് കോഴ്സുകൾ, പ്രൊജക്റ്റിന് പകരമായി അനുവദിക്കേണ്ട കോഴ്സ് എന്നിവ നിജപ്പെടുത്തി സമർപ്പിക്കുന്നതിന് ബന്ധപ്പെട്ട ബോർഡ് ഓഫ് സ്റ്റഡീസ് അദ്ധ്യക്ഷനോട് ആവശ്യപ്പെട്ടിരുന്നു . തദനുസരണം പരാമർശം (3) പ്രകാരം ചുവടെ നൽകിയിരിക്കുന്ന ശുപാർശകൾ സമർപ്പിച്ചിരുന്നു.

1) ഇലക്ടീവ് കോഴ്സുകൾ ചുവടെയുള്ള പട്ടിക പ്രകാരം നിജപ്പെടുത്താവുന്നതാണ്.

- SY800401 - Monastic Literature in Syriac
- SY800402 - Homilies of Narsai
- SY800403 - Homilies of Jacob of Sarug

2) പ്രൊജക്റ്റിന് പകരം SY010402 Mazmure in Syriac Tradition എന്ന കോഴ്സ് അനുവദിക്കാവുന്നതാണ്.

3) SY010402 Mazmure in Syriac Tradition എന്ന കോഴ്സിന്റെ വിശദമായ സിലബസ്, മാതൃകാ ചോദ്യപേപ്പർ എന്നിവ അംഗീകരിക്കാവുന്നതാണ്.

മേൽ ശിപാർശകൾ സർവ്വകലാശാലാ ആക്ട് 1985, അദ്ധ്യായം 3 വകുപ്പ് 10 (17) നൽകുന്ന അധികാരം ഉപയോഗിച്ച് ബഹു: വൈസ് ചാൻസലർ പരാമർശം (4) പ്രകാരം അംഗീകരിച്ചിരിക്കുന്നു.

തദനുസരണം ഉത്തരവ് പുറപ്പെടുവിക്കുന്നു.

റേച്ചൽ കെ ഐ

അസിസ്റ്റന്റ് രജിസ്ട്രാർ 3
(അക്കാദമിക്)
രജിസ്ട്രാർക്ക് വേണ്ടി

പകർപ്പ്

- 1) വി സി /പി വി സി എന്നിവരുടെ പി എസ് മാർ
- 2) രജിസ്ട്രാർ/പരീക്ഷാ കൺട്രോളർ എന്നിവരുടെ പി എ മാർ
- 3) ജെ ആർ II (ഭരണവിഭാഗം) /ഡി ആർ III/എ ആർ III, II (അക്കാദമിക് വിഭാഗം)
- 4) ജെ ആർ III /ഡി ആർ II /എ ആർ XII , XXI (പരീക്ഷാവിഭാഗം)
- 5) ഡി ആർ (പ്രൈവറ്റ് രജിസ്ട്രേഷൻ)
- 6) എ സി സി 2 / എ സി എ 3 / എ സി എ 8 / ഇ എച്ച് 15 /പി ആർ 1 / ഇ ബി 11 സെക്ഷനുകൾ
- 6) കണ്ടന്റ് മാനേജ്മെന്റ് / ഐ ക്യു എ സി /റെക്കോർഡ്സ് സെക്ഷനുകൾ
- 7) സ്റ്റോക്ക് ഫയൽ / ഫയൽ കോപ്പി

File no: 176634/Ac A9 SO/2021/AcA9

ഉള്ളടക്കം

- 1) പ്രോഗ്രാം സൂക്ചർ
- 2) SY010402: Mazmure in Syriac Tradition എന്ന കോഴ്സിന്റെ വിശദമായ സിലബസ്
- 3) ടി കോഴ്സിന്റെ മാതൃകാ ചോദ്യപേപ്പർ

M. A. Syriac Private Registration Programme Structure

Course Code	Title of the Courses	Type of the Course	Hours per week	Credits
FIRST SEMESTER				
SY010101	Research Methodology in the Field of Syriac Studies	CORE	5	4
SY010102	History of Syriac Literature: 2 nd to mid 7 th Century	CORE	5	4
SY010103	History of Syriac Literature: 7 th to 20 th Century	CORE	5	4
SY010104	Syriac Studies in India	CORE	5	4
SY010105	History and Structure of Syriac Language	CORE	5	4
SECOND SEMESTER				
SY010201	Syriac Literature on Thoma Sliha	CORE	5	4
SY010202	Syriac Anaphorae	CORE	5	4
SY010203	The Bible in Syriac Tradition	CORE	5	4
SY010204	Syriac Liturgical Literature	CORE	5	4
SY010205	Legal Literature in Syriac	CORE	5	4
THIRD SEMESTER				
SY010301	Syriac Poetry	CORE	5	4
SY010302	General Linguistics with Special Reference to Syriac Language	CORE	5	4
SY010303	Prose works of Aphrahat and Ephrem	CORE	5	4
SY010304	Secular Literature in Syriac	CORE	5	4
SY010305	History of Syriac Churches with special reference to India	CORE	5	4
FOURTH SEMESTER				
SY010401	Discourses of Philoxenos of Mabbug	CORE	5	3
SY010402	Mazmure in Syriac Tradition	CORE	5	3
SY800401	Monastic Literature in Syriac	Elective	5	4
SY800402	Homilies of Narsai	Elective	5	4
SY800403	Homilies of Jacob of Sarug	Elective	5	4
SY010403	Viva-Voce			2
	Total			80

FOURTH SEMESTER

SY010402: *Mazmure* in Syriac Tradition

An examination of the 'Psalter' section of the Catalogue of the Syriac Manuscripts of the British Museum by W. Wright, will give an overall picture of the Psalms in Syriac tradition. Here one discovers also the old tradition of the 'headings' prefixed to the Psalms. Then the students are led to examine their liturgical texts in view of identifying the various uses of Psalms in the Liturgy. The 'General Study' finally leads the students to the A to Z notions on the Psalms as described in Moses Bar Kepha's introduction, 'A Jacobite Introduction to the Psalter' and Syriac Commentators of Psalms. The Paper concludes by giving the list of Psalms for Intensive Study' Mazmure 15, 23, 29, 51 and the 1st Mimro from Daniel of Sala's Vast Commentary on the Book of Psalms.

General Study:

- Manuscripts of the Peshitta version of the Psalms (Manuscripts of the British Museum)
- Psalters
- Headings prefixed to Psalms
- Use of the Psalms in the Liturgy
- Syriac commentators of the Psalms
- Moses Bar Kepha: *A Jacobite introduction of the Psalter*: Ch. II

Intensive study:

- *Mazmuro* 15
- *Mazmuro* 19
- *Mazmuro* 23
- *Mazmuro* 63
- *Mazmuro* 91
- *Mazmuro* 113
- *Mazmuro* 121
- Mazmure 141,142,119:105-112,117.
- Daniel of Salah: *Mimro* I

Bibliography:

- Jane Sinclair, '*The Psalter*' in Paul Bradshaw (ed) Companion to Common Worship, (Vol. I) Alcuin Club Collections 78, SPCK, London 2001, Ch. 10, pp. 236-241.

- J.P.M. Van der Ploeg, *The Syriac manuscripts of St. Thomas Christians*, Dharmaram Publications, Bangalore 1983, 'Psalm' pp.511-54.
- David G.K. Taylor, '*The Great Psalm Commentary of Daniel of Salah*', *The Harp* XI-XII, 1998-1999 pp. 33-43.
- G.Dietrich, *Eine jakobitische Einleitung in den Psalter...Giessen 1901:Homily I* pp.12-24; 130-147; Translation: S.P. Brock, *A Brief ...*pp.204-207.
- W. Wright, *Catalogue of Syriac Manuscripts in the British Museum, Part I*,
Gorgias Press, New Jersey 2004 pp. 116-145.
- I. Carbajosa, *The characteristics of the Syriac version of Psalms: A study of psalms 90 -150 in the Peshitta*, Brill, Leiden, 2008.
- Syriac New Testament and Psalms, Bible Society in Turkey, Istanbul, 1998.

M.A. DEGREE (CSS) EXAMINATION

Fourth Semester

SY010402 - Mazmure in Syriac Tradition

Time: Three Hours

Total Weight: 30

I. Vocalise and translate any eight of the following (Weight 1 x8 =8)

1. ܡܚܘܪܐܢܐ
2. ܡܚܘܪܐܢܐ
3. ܡܚܘܪܐܢܐ
4. ܡܚܘܪܐܢܐ
5. ܡܚܘܪܐܢܐ
6. ܡܚܘܪܐܢܐ
7. ܡܚܘܪܐܢܐ
8. ܡܚܘܪܐܢܐ
9. ܡܚܘܪܐܢܐ
10. ܡܚܘܪܐܢܐ

II. Write short essays on any six of the following topics. (Weight 2 x 6 =12)

11. ܐܡܢܐ ܘܚܝܝܢ ܡܢ ܐܘܪܘܫܠܡ ܘܡܢ ܗܝܪܘܫܐܠܝܡ
12. Fate of ܡܚܘܪܐܢܐ ܘܚܝܝܢ
13. Parallelism between ܐܡܢܐ ܘܚܝܝܢ and ܡܚܘܪܐܢܐ
14. ܡܚܘܪܐܢܐ ܘܚܝܝܢ
15. Use of Psalms in the East Syriac liturgy
16. Headings of Psalms
17. Hulala
18. William Wright's Catalogue of Syriac Manuscripts on Psalter

